

STATEMENT

**by Professor Dr. Nadezhda Ivanova Mihailova-Stalyanova,
Department of Bulgarian Language,
Faculty of Slavonic Philology, Sofia University "St. Kliment Ohridski"**

2. Humanities

Professional field 2.1. 2.1 Humanities (History of Bulgarian Literary Language)

Author. Zornitsa Lyubenova Ivanova

Subject. "Development of Administrative Vocabulary and Terminology in the New Bulgarian Literary Language (from the Liberation to the Second World War)"

Scientific supervisor: PhD Vladislav Milanov

1. General description of the submitted materials

By order of the Rector of St. Kl. Ohridski" No. RD RD-38-152/25.03.2024 I have been appointed as a member of the scientific jury (preparation of an opinion) to provide a procedure for the defence of a dissertation on "The Development of Administrative Vocabulary and Terminology in the New Bulgarian Literary Language (from the Liberation to the Second World War)" for the acquisition of the educational and scientific degree "Doctor" in the field of higher education 2. Humanities, professional field 2.1. Philosophy (History of the Bulgarian Literary Language). The author of the dissertation is Zornitsa Ivanova with scientific supervisor Assoc. Prof. Dr. Vladislav Milanov from Sofia University "St.. She is a PhD student at the University of St. Kliment Ohridski.

All the documentation related to the PhD and the Regulations for the Implementation of the PhD Law of the Sofia University "St. Kliment Ohridski" for conducting the dissertation defense procedure for the acquisition of the educational and scientific degree "Doctor" were duly submitted to the Scientific Jury and fully comply with all requirements. In case of compliance of all the documentation and fulfillment by the doctoral candidate of all the conditions for the

acquisition of the scientific and educational degree "Doctor", in the rest of the review the subject of discussion will be exclusively the dissertation with the title "Development of the administrative vocabulary and terminology in the New Bulgarian literary language (from the Liberation to the Second World War)" .

2. Characteristics and evaluation of the thesis

The dissertation has 205 pages and consists of: introduction, 4 chapters, conclusion, scientific contributions, list of cited literature and appendix.

The aim of the dissertation is the collection and description of the variety of administrative vocabulary during the period from the Liberation to the Second World War, as well as the identification of the ways and patterns of its entry and establishment in the legal and administrative discourse. The dissertation describes the development of administrative vocabulary in Bulgaria, analysing its origins and the influence of various linguistic and cultural factors.

In terms of the methodology used, the dissertation applies a combined approach, combining taxonomic, ideographic and semantic approaches in categorizing and classifying administrative vocabulary.

In Chapter I. Theoretical Foundations of the Study, a review of the scientific literature is made through the focus of the peculiarities of administrative vocabulary and the socio-political context of its formation and development.

Chapter II. Socio-cultural and Historical Setting of the Period from the Liberation to the Second World War traces the features of the socio-cultural and historical setting in the period chosen for analysis.

Chapter III is particularly contributive. Classification of administrative vocabulary. It is devoted to the classification of administrative vocabulary and explores the origins, nature and modes of establishment of administrative vocabulary, focusing on social, economic and political changes as a prerequisite for lexical diversity.

Examining individual documents in their chronological sequence is an approach that demonstrates the diachrony in terminology. Here we observe an overview classification of legal vocabulary, corporate vocabulary, property law vocabulary, military and service vocabulary, etc.

Chapter IV. Administrative Style and Administrative Vocabulary aims to identify the developing trends in administrative style in the first years after the Liberation. Again, we see a classification of terms summarized by semantic feature.

The conclusion is a synthesized summary of the study, which summarizes the results and highlights the conclusions drawn. The conclusions are essentially a testament to the scholarly analysis in the dissertation, especially in the section on the pathways and patterns of penetration and entry into legal and administrative discourse, the question of whether archaic vocabulary remains in modern legislation. And others.

I accept the author's contributions as an adequate self-assessment of the dissertation. As the main contribution we should highlight the first study of the administrative vocabulary and terminology of the chosen time period.

Finally, as a reader, I would like to express the satisfaction with which I have become acquainted with Zornitsa Ivanova's text. Her style is scientific, concise, precise, but not overly terminological. The dissertation is easy to perceive because of the organization of the text and the presence of illustrative material, detailed and accurately distributed in tables. The examples support the thesis and lead logically to the conclusions presented.

The rich excerpted material extracted from archives (archives of the National Library of St. Cyril and Methodius", electronic archive of Bulgarian laws) strongly testifies in favour of the theses presented. The analysis of social, economic and political changes as a prerequisite for the development of the administrative style is also particularly useful. The linking of linguistic processes with extra-linguistic factors is clearly visible in the dissertation. The interdisciplinarity in Z. Ivanova is what makes the text readable and interesting even for non-specialists.

The bibliography consists of 22 items in Bulgarian, reflecting the main works on the problem.

Evaluation of the abstract: The abstract presented by the doctoral student correctly reflects the content of the dissertation. It contains the necessary requisites, including the dissertation contributions and a list of publications on the topic.

Assessment of publications on the dissertation: Zornitsa Ivanova has 5 publications on the dissertation topic

Conclusion: The dissertation meets the requirements for the award of the PhD degree (independent research with the application of a specific methodology and preparation of a complete scientific text, with specially designed corpora). The abstract fully reflects the content of the submitted dissertation.

On the basis of the above opinion, I confidently propose to the Honourable Jury to vote in favour of awarding Zornitsa Ivanova the degree of Ph.D.

.....

(Professor Dr. Nadezhda Ivanova Mihailova-Stalyanova)